

## 1. POLSKI (Język źródłowy)

**Informacje o bezpieczeństwie produktu Produkt:** BOPON – Trawa w cieniu do miejsc słabo nasłonecznionych 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Rodzaj produktu:** mieszanka nasion trawy do zakładania lub uzupełniania trawnika w miejscach słabo nasłonecznionych

**Przeznaczenie produktu** Produkt przeznaczony jest do wysiewu trawnika w ogrodach, na terenach przydomowych, rekreacyjnych oraz innych powierzchniach zielonych, szczególnie w miejscach o ograniczonym dostępie światła słonecznego. Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją znajdującą się na opakowaniu.

### Zasady bezpiecznego użytkowania

- Przed użyciem należy zapoznać się z informacjami podanymi na opakowaniu.
- Produkt nie jest przeznaczony do spożycia przez ludzi ani zwierzęta.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wdychać pyłu, który może powstawać podczas przesypywania lub wysiewu nasion.
- Unikać kontaktu produktu z oczami, ustami oraz uszkodzoną skórą.
- Nie jeść, nie pić i nie palić podczas pracy z produktem.
- Po zakończeniu wysiewu dokładnie umyć ręce wodą z mydłem.
- Nie stosować produktu w pobliżu żywności, napojów, leków ani karmy dla zwierząt.
- Nie wysiewać podczas silnego wiatru, aby ograniczyć ryzyko przedostania się pyłu lub nasion do oczu i dróg oddechowych.
- Nie używać produktu, jeżeli opakowanie jest uszkodzone, zawilgocone lub produkt wykazuje oznaki pleśni, zanieczyszczenia albo nietypowego zapachu.

### Możliwe zagrożenia

- **Połknięcie:** nasiona nie są produktem spożywczym. Spożycie może spowodować dolegliwości żołądkowe.
- **Kontakt z oczami:** drobne cząstki lub pył mogą powodować pieczenie, łzawienie lub podrażnienie.
- **Wdychanie pyłu:** może wywołać kaszel, kichanie albo podrażnienie dróg oddechowych.
- **Kontakt ze skórą:** u osób wrażliwych możliwe jest wystąpienie miejscowego podrażnienia lub reakcji alergicznej.
- **Alergie:** osoby uczulone na pyłki traw powinny zachować szczególną ostrożność.
- **Ryzyko poślizgnięcia:** rozsypane nasiona mogą powodować zmniejszenie przyczepności.

### Środki ostrożności podczas wysiewu

- Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych.
- Osoby podatne na alergie powinny rozważyć użycie maseczki ochronnej.

- W przypadku ryzyka pylenia zaleca się ochronę oczu.
- Nie dotykać twarzy, oczu ani ust podczas pracy.
- Rozsypany produkt należy zebrać.

#### **Postępowanie w przypadku narażenia**

- **Kontakt z oczami:** ostrożnie płukać czystą wodą. Jeśli podrażnienie nie ustępuje, skonsultować się z lekarzem.
- **Kontakt ze skórą:** umyć skórę wodą z mydłem.
- **Wdychanie pyłu:** wyjść na świeże powietrze.
- **Połknięcie:** przepłukać usta wodą. Nie wywoływać wymiotów. Skontaktować się z lekarzem.

#### **Bezpieczeństwo dzieci i zwierząt**

- Produkt nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym.
- Zwierzęta domowe trzymać z dala od miejsca wysiewu do zakończenia prac.

#### **Warunki przechowywania**

- Przechowywać w oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w suchym i chłodnym miejscu.
- Chronić przed wilgocią i bezpośrednim słońcem.

#### **Utylizacja**

- Puste opakowanie oraz niewykorzystany, zanieczyszczony produkt usuwać zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów.

---

## **2. ENGLISH (Angielski)**

**Product Safety Information Product:** BOPON – Shade Grass for low sunlight areas 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Product Type:** Grass seed mix for establishing or repairing lawns in shaded areas.

**Intended Use** The product is intended for sowing lawns in gardens, residential areas, and recreational green spaces, specifically in areas with limited sunlight. Use only as intended and according to the instructions on the packaging.

#### **Safe Use Guidelines**

- Read the information on the packaging before use.
- Not for human or animal consumption.
- Keep out of reach of children and pets.
- Do not inhale dust that may be generated during pouring or sowing.
- Avoid contact with eyes, mouth, and damaged skin.
- Do not eat, drink, or smoke while handling the product.

- Wash hands thoroughly with soap and water after use.
- Do not use near food, beverages, medicine, or animal feed.
- Do not sow in strong winds to prevent dust or seeds from entering eyes or airways.
- Do not use if the packaging is damaged, damp, or if the product shows signs of mold or unusual odor.

### **Possible Hazards**

- **Ingestion:** Seeds are not food; may cause stomach upset.
- **Eye Contact:** Particles or dust may cause stinging, tearing, or irritation.
- **Inhalation:** Dust may cause coughing, sneezing, or respiratory irritation.
- **Skin Contact:** May cause local irritation or allergic reactions in sensitive individuals.
- **Allergies:** People allergic to grass pollen should exercise caution.
- **Slipping Hazard:** Spilled seeds may make surfaces slippery.

### **Precautions during Sowing**

- Use of protective gloves is recommended.
- People prone to allergies should consider wearing a face mask.
- Use eye protection if dust is generated.
- Do not touch face, eyes, or mouth during application.
- Clean up spilled product immediately.

### **First Aid Measures**

- **Eye Contact:** Rinse carefully with clean water. If irritation persists, seek medical advice.
- **Skin Contact:** Wash with soap and water.
- **Inhalation:** Move to fresh air.
- **Ingestion:** Rinse mouth with water. Do not induce vomiting. Seek medical attention if symptoms occur.

### **Child and Animal Safety**

- Not a toy. Keep away from children and pets.
- Secure the sown area to prevent pets from digging up or consuming seeds.

### **Storage Conditions**

- Store in the original, tightly closed container in a cool, dry place.
- Protect from moisture and direct sunlight.

### **Disposal**

- Dispose of empty packaging and unused, contaminated product in accordance with local waste regulations.
- 

### 3. BULGARIAN (Bulgarski)

**Информация за безопасност на продукта** **Продукт:** ВОРОН – Трева за сянка за слабо осветени места 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Вид продукт:** Смес от тревни семена за създаване или попълване на тревни площи на места с ограничена слънчева светлина.

**Предназначение** Продуктът е предназначен за засяване на тревни площи в градини, дворове и зони за отдых, особено на места с ограничен достъп на светлина. Използвайте само по предназначение съгласно инструкциите.

#### Правила за безопасна употреба

- Преди употреба се запознайте с информацията на опаковката.
- Продуктът не е предназначен за консумация от хора или животни.
- Да се съхранява на място, недостъпно за деца и домашни любимци.
- Не вдишвайте праха, който може да се образува при изсипване или засяване.
- Избягвайте контакт с очите, устата и увредена кожа.
- Не яжте, не пийте и не пушете по време на работа с продукта.
- Измийте добре ръцете със сапун и вода след употреба.
- Не използвайте в близост до храни, напитки или фуражи.
- Не засявайте при силен вятър.
- Не използвайте продукта, ако опаковката е повредена или има следи от мухъл.

#### Възможни опасности

- **Поглъщане:** Може да причини стомашен дискомфорт.
- **Контакт с очите:** Прахът може да причини дразнене или насълзяване.
- **Вдишване:** Може да предизвика кашлица или дразнене на дихателните пътища.
- **Алергии:** Лица с алергии към полени трябва да бъдат внимателни.

#### Мерки за безопасност при засяване

- Препоръчва се използването на ръкавици.
- При риск от запрашаване използвайте маска и предпазни очила.
- Почистете разсипания продукт, за да избегнете подхлъзване.

#### Поведение при излагане

- **Очи:** Изплакнете обилно с вода.

- **Кожа:** Измийте със сапун и вода.
- **Поглъщане:** Изплакнете устата. Не предизвиквайте повръщане. Потърсете лекар при нужда.

#### Условия за съхранение

- Съхранявайте в оригинална, плътно затворена опаковка на сухо и хладно място.

---

#### 4. CROATIAN (Chorwacki)

**Информации о сигурности производа** **Производ:** BOPON – Trava za hlad za slabo osunčana mjesta 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Vrsta proizvoda:** mješavina sjemena trave za zasnivanje ili nadopunu travnjaka na sjenovitim mjestima.

**Namjena proizvoda** Proizvod je namijenjen za sjetvu travnjaka u vrtovima, okućnicama i rekreacijskim površinama s ograničenim pristupom sunčevoj svjetlosti. Koristiti isključivo prema namjeni i uputama na pakiranju.

#### Pravila za sigurnu uporabu

- Prije uporabe pročitati informacije na pakiranju.
- Proizvod nije za konzumaciju (ljudi ili životinje).
- Čuvati izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.
- Ne udisati prašinu koja može nastati tijekom sjetve.
- Izbjegavati dodir s očima, ustima i oštećenom kožom.
- Ne jesti, piti niti pušiti tijekom rada.
- Nakon rada temeljito oprati ruke sapunom i vodom.
- Ne sijati po jakom vjetru.
- Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno, vlažno ili pljesnivo.

#### Moguće opasnosti

- **Gutanje:** Može uzrokovati želučane tegobe.
- **Dodir s očima:** Čestice mogu uzrokovati peckanje ili iritaciju.
- **Udisanje:** Može izazvati kašalj ili nadražaj dišnih puteva.
- **Alergije:** Osobito oprezni trebaju biti alergičari na pelud trava.

#### Mjere opreza i prva pomoć

- Preporučuje se uporaba rukavica i zaštitne maske.
- **Oči:** Ispirati čistom vodom. Ako iritacija potraje, obratiti se liječniku.
- **Gutanje:** Isprati usta. Ne izazivati povraćanje.

- Prikazati pakiranje liječniku u slučaju konzultacija.

### **Skladištenje i odlaganje**

- Čuvati u originalnom pakiranju na suhom i hladnom mjestu.
  - Ambalažu odložiti u skladu s lokalnim propisima.
- 

## **5. CZECH (Czeski)**

**Informace o bezpečnosti výrobku Výrobek:** BOPON – Tráva do stínu pro málo prosluněná místa 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Typ výrobku:** směs travních semen pro zakládání nebo doplňování trávníku v zastíněných místech.

**Účel použití** Výrobek je určen k výsevu trávníku v zahradách a rekreačních oblastech s omezeným přístupem slunečního světla. Používejte pouze v souladu s určením a pokyny na obalu.

### **Zásady bezpečného používání**

- Před použitím si přečtěte informace na obalu.
- Výrobek není určen k požívání lidmi ani zvířaty.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Nevdechujte prach, který může vznikat při manipulaci.
- Zabraňte kontaktu s očima, ústy a poraněnou kůží.
- Při práci s výrobkem nejezte, nepijte a nekuřte.
- Po ukončení práce si důkladně omyjte ruce mýdlem a vodou.
- Nevysévejte za silného větru.
- Nepoužívejte, pokud je obal poškozený nebo vykazuje známky plísně.

### **Možná rizika**

- **Požítí:** Může způsobit žaludeční potíže.
- **Kontakt s očima:** Prach může způsobit pálení nebo podráždění.
- **Vdechování:** Může vyvolat kašel nebo podráždění dýchacích cest.
- **Alergie:** Osoby alergické na pyly trav by měly dbát zvýšené opatrnosti.

### **První pomoc**

- **Oči:** Opatrně vyplachujte čistou vodou.
- **Kůže:** Omyjte vodou a mýdlem.
- **Požítí:** Vypláchněte ústa vodou. Nevyvolávejte zvracení. Při potížích vyhledejte lékaře.

### **Skladování a likvidace**

- Skladujte v původním, těsně uzavřeném obalu na suchém a chladném místě.

- Prázdny obal likvidujte v souladu s místními předpisy pro třídění odpadu.
- 

## 6. DANISH (Duński)

**Produktsikkerhedsinformation Produkt:** BOPON – Skyggegræs til områder med lidt sol 40 m<sup>2</sup> – 1 kg  
**EAN:** 5904517009103 **Produkttype:** Græsfrøblanding til etablering eller eftersåning af plæner på skyggefulde steder.

**Anvendelse** Produktet er beregnet til såning af græsplæner i haver og rekreative områder med begrænset sollys. Må kun anvendes til det tilsigtede formål og i overensstemmelse med instruktionerne på emballagen.

### Sikkerhedsregler

- Læs informationen på emballagen før brug.
- Ikke beregnet til indtagelse af mennesker eller dyr.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Undgå indånding af støv, der kan opstå under såning.
- Undgå kontakt med øjne, mund og beskadiget hud.
- Der må ikke spises, drikkes eller ryges under arbejdet.
- Vask hænderne grundigt med sæbe og vand efter brug.
- Så ikke i kraftig vind.
- Brug ikke produktet, hvis emballagen er beskadiget eller fugtig.

### Mulige farer

- **Indtagelse:** Kan forårsage mavebesvær.
- **Øjenkontakt:** Partikler eller støv kan forårsage svie eller irritation.
- **Indånding:** Kan forårsage hoste eller irritation af luftvejene.
- **Allergi:** Personer med græspollenallergi bør være særligt forsigtige.

### Førstehjælp

- **Øjne:** Skyl forsigtigt med rent vand. Søg læge ved vedvarende irritation.
- **Hud:** Vask med vand og sæbe.
- **Indtagelse:** Skyl munden. Fremkald ikke opkastning. Søg læge ved behov.

### Opbevaring og bortskaffelse

- Opbevares i original, lukket emballage på et tørt og køligt sted.
- Bortskaf emballagen i henhold til lokale regler for affaldssortering.

## 7. ESTONIAN (Estoński)

**Toote ohutusteave Toode:** BOPON – Varjumuru vähese päikesevalgusega kohtadele 40 m<sup>2</sup> – 1 kg  
**EAN:** 5904517009103 **Toote tüüp:** muruseemnete segu muru rajamiseks või täiendamiseks vähese päikesevalgusega kohtades.

**Toote otstarve** Toode on ette nähtud muru külvamiseks aedades, koduaedades, puhkealadel ja muudel haljasaladel, eriti piiratud päikesevalgusega kohtades. Kasutage toodet ainult vastavalt selle otstarbele ja pakendil olevale juhendile.

### Ohutu kasutamise eeskirjad

- Enne kasutamist tutvuge pakendil oleva teabega.
- Toode ei ole ette nähtud inimestele ega loomadele söömiseks.
- Hoida lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.
- Mitte sisse hingata tolmu, mis võib tekkida seemnete ümbervalamisel või külvamisel.
- Vältida toote kokkupuudet silmade, suu ja kahjustatud nahaga.
- Toote käsitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada.
- Pärast külvamist pesta käed põhjalikult seebi ja veega.
- Mitte kasutada toitu, jookide, ravimite ega loomasööda läheduses.
- Mitte külvata tugeva tuulega.
- Mitte kasutada toodet, kui pakend on kahjustatud, niiske või hallituse tunnustega.

### Võimalikud ohud

- **Allaneelamine:** Seemned ei ole toiduaine; võib põhjustada seedetrakti häireid.
- **Kokkupuude silmadega:** Tolm võib põhjustada kipitust, pisaravoolu või ärritust.
- **Sissehingamine:** Võib põhjustada köha või hingamisteede ärritust.
- **Allergia:** Heintaimede õietolmu suhtes allergilised isikud peaksid olema ettevaatlikud.

### Esmaabi

- **Silmad:** Loputada ettevaatlikult puhta veega.
- **Nahk:** Pesta vee ja seebiga.
- **Allaneelamine:** Loputada suud veega. Mitte esile kutsuda oksendamist. Sümptomite korral võtta ühendust arstiga.

---

## 8. FINNISH (Fiński)

**Tuoteturvallisustiedot Tuote:** BOPON – Varjonurmikko vähän aurinkoa saaviin paikkoihin 40 m<sup>2</sup> – 1 kg  
**EAN:** 5904517009103 **Tuotetyyppi:** ruohonsiemenseos nurmikon perustamiseen tai täydentämiseen varjoisilla alueilla.

**Käyttötarkoitus** Tuote on tarkoitettu nurmikon kylvämiseen puutarhoihin, piha-alueille ja virkistysalueille, erityisesti paikkoihin, joissa auringonvalo on rajoitetusti. Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen ja pakkauksen ohjeiden mukaisesti.

### **Turvallisen käytön ohjeet**

- Lue pakkauksen tiedot ennen käyttöä.
- Tuote ei sovellu ihmisten tai eläinten ravinnoksi.
- Säilytä lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Älä hengitä pölyä, jota voi syntyä kylvön aikana.
- Vältä kosketusta silmiin, suuhun ja vaurioituneelle iholle.
- Älä syö, juo tai tupakoi tuotetta käsitellessäsi.
- Pese kädet huolellisesti saippualla ja vedellä käytön jälkeen.
- Älä kylvä voimakkaalla tuulella.
- Älä käytä tuotetta, jos pakkaus on vaurioitunut tai tuotteessa on hometta.

### **Mahdolliset vaarat**

- **Nieleminen:** Voi aiheuttaa vatsavaivoja.
- **Silmäkosketus:** Pöly voi aiheuttaa kirvelyä tai ärsytystä.
- **Hengittäminen:** Voi aiheuttaa yskää tai hengitysteiden ärsytystä.
- **Allergiat:** Heinän siitepölylle allergisten henkilöiden on noudatettava erityistä varovaisuutta.

### **Ensiapu**

- **Silmät:** Huuhtelee varovasti puhtaalla vedellä. Jos ärsytys jatkuu, ota yhteys lääkäriin.
- **Iho:** Pese vedellä ja saippualla.
- **Nieleminen:** Huuhtelee suu vedellä. Älä oksennuta.

---

## **9. FRENCH (Francuski)**

**Informations sur la sécurité du produit** **Produit :** BOPON – Gazon d'ombre pour zones peu ensoleillées 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN :** 5904517009103 **Type de produit :** mélange de semences de gazon pour la création ou la rénovation de pelouses dans des zones ombragées.

**Utilisation prévue** Le produit est destiné au semis de pelouses dans les jardins, les zones résidentielles et récréatives, particulièrement dans les endroits à ensoleillement limité. Utilisez exclusivement conformément à sa destination et aux instructions sur l'emballage.

### **Consignes d'utilisation en toute sécurité**

- Lire les informations sur l'emballage avant utilisation.
- Produit non destiné à la consommation humaine ou animale.

- Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas inhaler la poussière pouvant se former lors du semis.
- Éviter tout contact avec les yeux, la bouche et la peau lésée.
- Ne pas manger, boire ou fumer pendant l'utilisation.
- Se laver soigneusement les mains à l'eau et au savon après usage.
- Ne pas semer par vent fort.
- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou présente des signes de moisissure.

### **Dangers possibles**

- **Ingestion** : Peut causer des troubles gastriques.
- **Contact oculaire** : La poussière peut provoquer des picotements ou des irritations.
- **Inhalation** : Peut provoquer de la toux ou une irritation des voies respiratoires.
- **Allergies** : Les personnes allergiques au pollen de graminées doivent être vigilantes.

### **Premiers secours**

- **Yeux** : Rincer soigneusement à l'eau claire. Consulter un médecin si l'irritation persiste.
- **Peau** : Laver à l'eau et au savon.
- **Ingestion** : Rincer la bouche. Ne pas faire vomir. Consulter un médecin en cas de besoin.

---

## **10. GREEK (Grecki)**

**Πληροφορίες ασφαλείας προϊόντος Προϊόν:** ΒΟΡΟΝ – Γκαζόν για σκιερά μέρη με περιορισμένο ηλιακό φως 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Τύπος προϊόντος:** μείγμα σπόρων γκαζόν για τη δημιουργία ή τη συμπλήρωση χλοοτάπητα σε σκιερά σημεία.

**Προβλεπόμενη χρήση** Το προϊόν προορίζεται για τη σπορά γκαζόν σε κήπους και χώρους αναψυχής, ιδιαίτερα σε σημεία με περιορισμένη πρόσβαση στο ηλιακό φως. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό του και τις οδηγίες της συσκευασίας.

### **Κανόνες ασφαλούς χρήσης**

- Διαβάστε τις πληροφορίες στη συσκευασία πριν από τη χρήση.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για κατανάλωση από ανθρώπους ή ζώα.
- Φυλάσσετε μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.
- Μην εισπνέετε τη σκόνη που μπορεί να δημιουργηθεί κατά τη σπορά.
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το στόμα και το κατεστραμμένο δέρμα.
- Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε κατά τη χρήση.
- Πλύνετε καλά τα χέρια με σαπούνι και νερό μετά τη χρήση.

- Μην σπέρνετε όταν πνέουν ισχυροί άνεμοι.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη ή έχει μούχλα.

### Πιθανοί κίνδυνοι

- **Κατάποση:** Μπορεί να προκαλέσει στομαχικές διαταραχές.
- **Επαφή με τα μάτια:** Η σκόνη μπορεί να προκαλέσει τσούξιμο ή ερεθισμό.
- **Εισπνοή:** Μπορεί να προκαλέσει βήχα ή ερεθισμό της αναπνευστικής οδού.
- **Αλλεργίες:** Άτομα αλλεργικά στη γύρη των χόρτων πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικά.

### Πρώτες βοήθειες

- **Μάτια:** Ξεπλύνετε προσεκτικά με καθαρό νερό.
- **Δέρμα:** Πλύνετε με σαπούνι και νερό.
- **Κατάποση:** Ξεπλύνετε το στόμα. Μην προκαλείτε εμετό.

---

## 11. SPANISH (Hiszpański)

**Información de seguridad del producto** **Producto:** BOPON – Césped de sombra para lugares con poco sol 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Tipo de producto:** mezcla de semillas de césped para crear o resembrar césped en zonas sombreadas.

**Uso previsto** El producto está destinado a la siembra de césped en jardines y zonas recreativas, especialmente en lugares con luz solar limitada. Utilizar exclusivamente según su destino y las instrucciones del envase.

### Instrucciones de uso seguro

- Leer la información del envase antes de usar.
- No apto para el consumo humano ni animal.
- Mantener fuera del alcance de niños y mascotas.
- No inhalar el polvo que pueda formarse durante la siembra.
- Evitar el contacto con ojos, boca y piel dañada.
- No comer, beber ni fumar durante la manipulación.
- Lavar bien las manos con agua y jabón después de su uso.
- No sembrar con viento fuerte.
- No utilizar si el envase está dañado o presenta moho.

### Posibles riesgos

- **Ingestión:** Puede causar molestias estomacales.
- **Contacto ocular:** El polvo puede causar picor o irritación.

- **Inhalación:** Puede provocar tos o irritación respiratoria.
- **Alergias:** Personas alérgicas al polen de gramíneas deben tener precaución.

### Primeros auxilios

- **Ojos:** Aclarar cuidadosamente con agua limpia. Si la irritación persiste, acudir al médico.
  - **Piel:** Lavar con agua y jabón.
  - **Ingestión:** Enjuagar la boca con agua. No provocar el vómito.
- 

## 12. LITHUANIAN (Litewski)

**Produkto saugos informacija Produktas:** BOPON – Veja šešėliui, mažai saulėtoms vietoms 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Produkto tipas:** žolių sėklų mišinys vejai įrengti arba papildyti mažai saulėtose vietose.

**Produkto paskirtis** Produktas skirtas vejai sėti soduose, kiemuose ir poilsio zonose, ypač vietose, kur saulės šviesa yra ribota. Naudokite tik pagal paskirtį ir laikydamiesi instrukcijų ant pakuotės.

### Saugaus naudojimo taisyklės

- Prieš naudojimą perskaitykite informaciją ant pakuotės.
- Produktas neskirtas žmonių ar gyvūnų maistui.
- Laikyti vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
- Neįkvėpti dulkių, kurios gali susidaryti sėjant sėklas.
- Vengti kontakto su akimis, burna ir pažeista oda.
- Naudojant produktą nevalgyti, negerti ir nerūkyti.
- Baigę darbą, kruopščiai nusiplaukite rankas muilu ir vandeniu.
- Nesėti esant stipriam vėjui.
- Nenaudoti produkto, jei pakuotė pažeista arba matomas pelėsis.

### Galimi pavojai

- **Prarijus:** Gali sukelti skrandžio negalavimus.
- **Kontaktas su akimis:** Dulkės gali sukelti graužimą ar sudirginimą.
- **Įkvėpus:** Gali sukelti kosulį ar kvėpavimo takų sudirginimą.
- **Alergijos:** Žolių žiedadulkėms alergiški asmenys turėtų būti ypač atsargūs.

### Pirmoji pagalba

- **Akys:** Atsargiai plauti švariu vandeniu. Jei sudirginimas išlieka, kreiptis į gydytoją.
- **Oda:** Nuplauti vandeniu su muilu.
- **Prarijus:** Išskalauti burną vandeniu. Neskatinėti vėmimo.

### 13. LATVIAN (Łotewski)

**Informācija par produkta drošību Produkts:** BOPON – Zālājs ēnainām un maz saulainām vietām 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Produkta veids:** zāles sēklu maisījums zālāja ierīkošanai vai papildināšanai vietās ar ierobežotu saules gaismu.

**Produkta paredzētais lietojums** Produkts ir paredzēts zālāja sēšanai dārzos, piemājas teritorijās un atpūtas zonās, īpaši vietās ar ierobežotu saules gaismu. Lietot tikai saskaņā ar paredzēto mērķi un instrukcijām uz iepakojuma.

#### Drošas lietošanas noteikumi

- Pirms lietošanas iepazīstieties ar informāciju uz iepakojuma.
- Produkts nav paredzēts lietošanai pārtikā cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Uzglabāt bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Neieelpot putekļus, kas var rasties sēšanas laikā.
- Izvairīties no saskares ar acīm, muti un bojātu ādu.
- Neēst, nedzert un nesmēķēt, strādājot ar produktu.
- Pēc darba beigšanas rūpīgi nomazgāt rokas ar ziepēm un ūdeni.
- Nesēt stipra vēja laikā.
- Nelietot produktu, ja iepakojums ir bojāts vai ir redzama pelējuma pazīme.

#### Iespējamie apdraudējumi

- **Norišana:** Var izraisīt kuņģa darbības traucējumus.
- **Saskare ar acīm:** Putekļi var izraisīt dedzināšanu vai kairinājumu.
- **Ieelpošana:** Var izraisīt klepu vai elpceļu kairinājumu.
- **Alerģijas:** Personām, kurām ir alerģija pret zāļu putekšņiem, jāievēro īpaša piesardzība.

#### Pirmā palīdzība

- **Acis:** Uzmanīgi skalot ar tīru ūdeni. Ja kairinājums nepāriet, konsultēties ar ārstu.
- **Āda:** Nomazgāt ar ziepēm un ūdeni.
- **Norišana:** Izskalot muti ar ūdeni. Neizraisīt vemšanu.

---

### 14. DUTCH (Niederlandzki)

**Productveiligheidsinformatie Product:** BOPON – Schaduwgras voor plekken met weinig zon 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Producttype:** Graszadenmengsel voor de aanleg of herstel van gazons op schaduwrijke plekken.

**Beoogd gebruik** Het product is bedoeld voor het inzaaien van gazons in tuinen en recreatiegebieden, met name op plaatsen met beperkt zonlicht. Gebruik uitsluitend volgens het beoogde doel en de instructies op de verpakking.

### **Veiligheidsvoorschriften**

- Lees voor gebruik de informatie op de verpakking.
- Product is niet geschikt voor menselijke of dierlijke consumptie.
- Buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Adem geen stof in dat tijdens het zaaien kan ontstaan.
- Vermijd contact met ogen, mond en beschadigde huid.
- Niet eten, drinken of roken tijdens het werken met het product.
- Was na gebruik de handen grondig met water en zeep.
- Niet zaaien bij harde wind.
- Gebruik het product niet als de verpakking beschadigd is of schimmel vertoont.

### **Mogelijke gevaren**

- **Inslikken:** Kan maagklachten veroorzaken.
- **Oogcontact:** Stofdeeltjes kunnen prikken of irritatie veroorzaken.
- **Inademing:** Kan hoesten of irritatie van de luchtwegen veroorzaken.
- **Allergieën:** Mensen die allergisch zijn voor graspollen moeten extra voorzichtig zijn.

### **Eerste hulp**

- **Ogen:** Voorzichtig spoelen met schoon water. Bij aanhoudende irritatie een arts raadplegen.
- **Huid:** Wassen met water en zeep.
- **Inslikken:** Mond spoelen met water. Geen braken opwekken.

---

## **15. GERMAN (Niemiecki)**

**Produktsicherheitsinformationen Produkt:** BOPON – Schattenrasen für schattige Lagen 40 m<sup>2</sup> – 1 kg

**EAN:** 5904517009103 **Produkttyp:** Rasensamenmischung zur Neuanlage oder Nachsaat von Rasenflächen in schattigen Bereichen.

**Verwendungszweck** Das Produkt ist für die Aussaat von Rasen in Gärten und Grünanlagen bestimmt, insbesondere an Standorten mit geringer Sonneneinstrahlung. Nur bestimmungsgemäß und nach Gebrauchsanweisung verwenden.

### **Sicherheitshinweise**

- Vor Gebrauch die Informationen auf der Verpackung lesen.
- Nicht für den menschlichen oder tierischen Verzehr bestimmt.

- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Staubbildung beim Umfüllen oder Aussäen nicht einatmen.
- Kontakt mit Augen, Mund und verletzter Haut vermeiden.
- Während der Arbeit nicht essen, trinken oder rauchen.
- Nach der Aussaat die Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Nicht bei starkem Wind aussäen.
- Produkt nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist oder Schimmel aufweist.

### Mögliche Gefahren

- **Verschlucken:** Kann Magenbeschwerden verursachen.
- **Augenkontakt:** Staub kann Brennen oder Reizungen verursachen.
- **Einatmen:** Kann Husten oder Reizungen der Atemwege auslösen.
- **Allergien:** Personen mit Graspollenallergie sollten besonders vorsichtig sein.

### Erste Hilfe

- **Augen:** Vorsichtig mit klarem Wasser ausspülen. Bei anhaltender Reizung Arzt aufsuchen.
- **Haut:** Mit Wasser und Seife waschen.
- **Verschlucken:** Mund mit Wasser ausspülen. Kein Erbrechen herbeiführen.

## 16. PORTUGUESE (Portugalski)

**Informações de segurança do produto Produto:** BOPON – Relva de sombra para locais com pouco sol 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Tipo de produto:** Mistura de sementes de relva para a criação ou renovação de relvados em zonas sombreadas.

**Uso pretendido** O produto destina-se à sementeira de relvados em jardins e áreas recreativas, especialmente em locais com luz solar limitada. Utilizar exclusivamente de acordo com o fim a que se destina e as instruções da embalagem.

### Regras de utilização segura

- Ler as informações na embalagem antes de usar.
- Produto não destinado ao consumo humano ou animal.
- Manter fora do alcance de crianças e animais de estimação.
- Não inalar o pó que se pode formar durante a sementeira.
- Evitar o contacto com os olhos, boca e pele lesionada.
- Não comer, beber ou fumar durante o manuseamento.
- Lavar bem as mãos com água e sabão após o uso.

- Não semear com vento forte.
- Não utilizar se a embalagem estiver danificada ou apresentar bolor.

### Possíveis perigos

- **Ingestão:** Pode causar desconforto gástrico.
- **Contacto ocular:** O pó pode causar ardor ou irritação.
- **Inalação:** Pode provocar tosse ou irritação das vias respiratórias.
- **Alergias:** Pessoas alérgicas ao pólen de gramíneas devem ter cautela.

### Primeiros socorros

- **Olhos:** Enxaguar cuidadosamente com água limpa. Se a irritação persistir, consultar um médico.
- **Pele:** Lavar com água e sabão.
- **Ingestão:** Enxaguar a boca com água. Não induzir o vômito.

---

## 17. ROMANIAN (Rumuński)

**Informații privind siguranța produsului Produs:** BOPON – Gazon de umbră pentru locuri puțin însorite 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Tip produs:** amestec de semințe de gazon pentru înființarea sau completarea gazonului în locuri umbrite.

**Utilizarea prevăzută** Produsul este destinat însămânțării gazonului în grădini și zone recreative, în special în locuri cu acces limitat la lumina soarelui. Utilizați numai conform destinației și instrucțiunilor de pe ambalaj.

### Reguli de utilizare în siguranță

- Citiți informațiile de pe ambalaj înainte de utilizare.
- Produsul nu este destinat consumului uman sau animal.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.
- Nu inhalați praful care se poate forma în timpul însămânțării.
- Evitați contactul cu ochii, gura și pielea deteriorată.
- Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul utilizării.
- Spălați-vă bine mâinile cu apă și săpun după utilizare.
- Nu însămânțați pe vânt puternic.
- Nu utilizați produsul dacă ambalajul este deteriorat sau prezintă semne de mușcături.

### Riscuri posibile

- **Ingestie:** Poate cauza disconfort gastric.

- **Contact cu ochii:** Praful poate cauza usturime sau iritație.
- **Inhalare:** Poate provoca tuse sau iritarea căilor respiratorii.
- **Alergii:** Persoanele alergice la polenul de graminee trebuie să fie precaute.

#### Primul ajutor

- **Ochi:** Clătiți cu atenție cu apă curată. Dacă iritația persistă, consultați un medic.
- **Piele:** Spălați cu apă și săpun.
- **Ingestie:** Clătiți gura cu apă. Nu provocați vomă.

---

## 18. SLOVAK (Stowacki)

**Informácie o bezpečnosti výrobku Výrobok:** BOPON – Tráva do tieňa pre málo preslenné miesta 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Typ výrobku:** zmes trávnych semien na zakladanie alebo dopĺňanie trávniku v zatienených miestach.

**Účel použitia** Výrobok je určený na výsev trávniku v záhradách a rekreačných oblastiach s obmedzeným prístupom slnečného svetla. Používajte iba v súlade s určením a pokynmi na obale.

#### Zásady bezpečného používania

- Pred použitím si prečítajte informácie na obale.
- Výrobok nie je určený na konzumáciu ľuďmi ani zvieratami.
- Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Nevdychujte prach, ktorý môže vzniknúť pri manipulácii.
- Zabráňte kontaktu s očami, ústami a poranenou pokožkou.
- Pri práci s výrobkom nejedzte, nepite ani nefajčite.
- Po ukončení práce si dôkladne umyte ruky mydlom a vodou.
- Nevysievajte za silného vetra.
- Nepoužívajte, ak je obal poškodený alebo vykazuje známky plesne.

#### Možné riziká

- **Požitie:** Môže spôsobiť žalúdočné ťažkosti.
- **Kontakt s očami:** Prach môže spôsobiť pálenie alebo podráždenie.
- **Vdychovanie:** Môže vyvolať kašeľ alebo podráždenie dýchacích ciest.
- **Alergie:** Osoby alergické na peľ tráv by mali dbať na zvýšenú opatrnosť.

#### Prvá pomoc

- **Oči:** Opatrne vyplachujte čistou vodou. Ak podráždenie pretrváva, vyhľadajte lekára.
- **Pokožka:** Umyte vodou a mydlom.

- **Požitie:** Vypláchnite ústa vodou. Nevyvolávajte vracanie.

## 19. SLOVENIAN (Słoweneński)

**Informacije o varnosti izdelka Izdelek:** BOPON – Trava za senco za manj osončena mesta 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Vrsta izdelka:** mešanica travnih semen za zasajanje ali dopolnjevanje trate na senčnih mestih.

**Namen uporabe** Izdelek je namenjen setvi trate v vrtovih, ob hišah in na rekreacijskih površinah, zlasti na mestih z omejenim dostopom sončne svetlobe. Uporabljajte izključno v skladu z namenom in navodili na embalaži.

### Pravila za varno uporabo

- Pred uporabo preberite informacije na embalaži.
- Izdelek ni namenjen prehrani ljudi ali živali.
- Shranjevati nedosegljivo otrokom in hišnim ljubljencem.
- Ne vdihavajte prahu, ki lahko nastane med setvijo.
- Preprečite stik z očmi, usti in poškodovano kožo.
- Med delom ne jejte, ne pijte in ne kadite.
- Po končanem delu temeljito umijte roke z milom in vodo.
- Ne sejte v močnem vetru.
- Ne uporabljajte izdelka, če je embalaža poškodovana ali so vidni znaki plesni.

### Možne nevarnosti

- **Zaužitje:** Lahko povzroči želodčne težave.
- **Stik z očmi:** Prah lahko povzroči pekoč občutek ali draženje.
- **Vdihavanje:** Lahko povzroči kašelj ali draženje dihalnih poti.
- **Alergije:** Osebe, alergične na cvetni prah trav, morajo biti posebej previdne.

### Prva pomoč

- **Oči:** Previdno izpirajte s čisto vodo. Če draženje ne preneha, poiščite zdravniško pomoč.
- **Koža:** Umijte z milom in vodo.
- **Zaužitje:** Sperite usta z vodo. Ne izzivajte bruhanja.

---

## 20. SWEDISH (Szwedzki)

**Produktsäkerhetsinformation Produkt:** BOPON – Skugggräs för områden med lite sol 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Produkttyp:** Gräsfröblandning för anläggning eller komplettering av gräsmattor i skuggiga områden.

**Avsedd användning** Produkten är avsedd för sådd av gräsmattor i trädgårdar och rekreationsområden, särskilt på platser med begränsat solljus. Använd endast för avsett ändamål och enligt instruktionerna på förpackningen.

### Säkerhetsföreskrifter

- Läs informationen på förpackningen före användning.
- Produkten är inte avsedd för konsumtion av människor eller djur.
- Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur.
- Inandas inte damm som kan uppstå vid sådd.
- Undvik kontakt med ögon, mun och skadad hud.
- Ät, drick eller rök inte under hantering av produkten.
- Tvätta händerna noggrant med tvål och vatten efter användning.
- Så inte vid kraftig vind.
- Använd inte produkten om förpackningen är skadad eller visar tecken på mögel.

### Möjliga faror

- **Förtäring:** Kan orsaka magbesvär.
- **Ögonkontakt:** Damm kan orsaka sveda eller irritation.
- **Inandning:** Kan orsaka hosta eller irritation i luftvägarna.
- **Allergier:** Personer som är allergiska mot gräspollen bör iaktta försiktighet.

### Första hjälpen

- **Ögon:** Skölj försiktigt med rent vatten. Kontakta läkare om irritationen kvarstår.
- **Hud:** Tvätta med tvål och vatten.
- **Förtäring:** Skölj munnen. Framkalla inte kräkning.

---

## 21. HUNGARIAN (Węgierski)

**Termékbiztonsági információk** **Termék:** BOPON – Árnyéktűrő fűmag kevésbé benapozott helyekre 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Terméktípus:** fűmagkeverék pázsit kialakításához vagy pótlásához árnyékos területeken.

**Rendeltetészerű használat** A termék pázsit vetésére szolgál kertekben, lakóövezetekben és szabadidős területeken, különösen korlátozott napfényű helyeken. Kizárólag rendeltetészerűen, a csomagoláson található utasításoknak megfelelően használja.

### Biztonsági szabályok

- Használat előtt olvassa el a csomagoláson található információkat.
- A termék emberi vagy állati fogyasztásra nem alkalmas.

- Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó.
- Ne lélegezze be a vetéskor keletkező port.
- Kerülje a szemmel, szájjal és sérült bőrrel való érintkezést.
- A termék használata közben ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon.
- Használat után alaposan mosson kezet szappannal és vízzel.
- Erős szélben ne vessen.
- Ne használja a terméket, ha a csomagolás sérült vagy penészes.

### Lehetséges veszélyek

- **Lenyelés:** Gyomorpanaszokat okozhat.
- **Szembe kerülés:** A por égető érzést vagy irritációt okozhat.
- **Belélegzés:** Köhögést vagy légúti irritációt válthat ki.
- **Allergia:** A fűpollenre allergiás személyek fokozott óvatossággal járjanak el.

### Elsősegélynyújtás

- **Szem:** Óvatosan öblítse ki tiszta vízzel. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz.
- **Bőr:** Mossa le szappannal és vízzel.
- **Lenyelés:** Öblítse ki a száját vízzel. Ne hánytasson.

---

## 22. ITALIAN (Włoski)

**Informazioni sulla sicurezza del prodotto Prodotto:** BOPON – Erba per ombra per aree poco soleggiate 40 m<sup>2</sup> – 1 kg **EAN:** 5904517009103 **Tipo di prodotto:** miscela di semi di erba per la creazione o il ripristino di tappeti erbosi in aree ombreggiate.

**Uso previsto** Il prodotto è destinato alla semina di prati in giardini e aree ricreative, in particolare in luoghi con limitata esposizione solare. Utilizzare esclusivamente in conformità alla sua destinazione d'uso e alle istruzioni riportate sulla confezione.

### Regole per un uso sicuro

- Leggere le informazioni sulla confezione prima dell'uso.
- Il prodotto non è destinato al consumo umano o animale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non inalare la polvere che può formarsi durante la semina.
- Evitare il contatto con gli occhi, la bocca e la pelle lesa.
- Non mangiare, bere o fumare durante l'uso.
- Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone dopo l'uso.

- Non seminare in presenza di vento forte.
- Non utilizzare se la confezione è danneggiata o presenta muffe.

#### **Possibili pericoli**

- **Ingestione:** Può causare disturbi gastrici.
- **Contatto con gli occhi:** La polvere può causare bruciore o irritazione.
- **Inalazione:** Può provocare tosse o irritazione delle vie respiratorie.
- **Allergie:** Le persone allergiche al polline delle graminacee devono prestare particolare attenzione.

#### **Pronto soccorso**

- **Occhi:** Sciacquare accuratamente con acqua pulita. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.
- **Pelle:** Lavare con acqua e sapone.
- **Ingestione:** Sciacquare la bocca con acqua. Non provocare il vomito.